



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 13—2022—13 Luty

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Algimantas Barniskis

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
*Receptionist/
Assistant Bulletin Editor*

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

Closed on Wednesday
& Weekends



Sixth Sunday Ordinary Time

Blessed is the one who trusts in the Lord,
whose hope is in the Lord.

He is like a tree planted beside the waters
that stretches out its roots to the stream.

- Jeremiah 17:7-8

Szósta Niedziela Zwykła

Błogosławiony mąż, który pokłada ufność w Panu,
i Pan jest jego nadzieją.

Jest on podobny do drzewa zasadzonego nad wodą,
co swe korzenie puszcza ku strumieniowi.

- Jeremiasz 17,7-8

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 6^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SECOND SATURDAY - FEBRUARY 12 - DRUGA SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Deacon Ron Morowczynski on the occasion of his birthday, Don Swies, James, Kevin and Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)

† Marian Kocylowski

† Robert Ernst (req. by Ernst family)

† Andrew Grybos (req. by family & friends)

† Sophie Filipiak (req. by Hungry & Homeless Com.)

† James John Lamping, Sr. (req. by Dave Lamping family)

† Daniel Kiebles (1 anniv.) (req. by family & friends)

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon

(req. by Jim McKeon)

7:00 pm-**PL** † Sebastian Szmurło, † Władysława Takuśka

SUNDAY - FEBRUARY 13, 2022 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Audrey Kocylowski, Deacon Ron Morowczynski on the occasion of his birthday

† Marian Kocylowski

† Gregory Wyrobek (req. by Mike & Rick)

† Walter Zalewski (req. by Zalewski family)

†† Deceased parishioners

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Zofii Cieśla, Marii Dzieszko, Maksymiliana Hudson, Barbary Kasprzyk, Audrey Kocylowskiej, Alfredy Małyj, Franciszki Purchla, Anny Halickiej-Hudson, Ester Witzon-Poage, Stelli Dziegielewskiej z synami, Vince Esposito z rodziną, Lucyny Jurkowskiej z rodziną, Pawła Zaleskiego z rodziną, Anny i Bronisława Rubiś z rodziną, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, rodziny Bobek, rodzin Nurkiewicz i Cieśla, sponsorów Radia Adams

- W specjalnej intencji Adama

† Sebastian Szmurło, † Zofia Rafacz,

† Sylwia Pawlina, † Władysława Takuśka,

† Franciszek Banachowski, † Jan Parzątka,

† Maria Smolarczyk, † Antoni Grygorewicz,

† Maria Lipień, † Sławomir Borawski,

† Józef Bukowski, † Stanisław Murzydło,

† Stanisław Strączek, † Aniela Gancarczyk,

† Andrzej Milewski, † Stanisław Długopolski,

† Marianna Huciana-Topor,

† ks. pr. Władysław Podeszwik

†† Honorata i Jan Chłopek,

†† Jadwiga i Zygmunt Halicki,

†† Maria i Jan Obrochta,

†† Bronisława i Jan Rubiś,

†† Zmarli z rodzin Cieśla i Zaliński

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Deacon Ron Morowczynski on the occasion of his birthday

† Maria Huciana-Topor

† Manuel Acevedo (req. by family)

† John Swada (req. by Senior Club) → ↑

† Joseph Wozniak (req. by Senior Club)
† Fred Meller (req. by Charles Herrera family)
† Emily Del Signore (req. by daughter & family)
† James John Lamping, Sr. (req. by Dave Lamping family)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Zofii Cieśla, Lucyny Jurkowskiej, Ewy Kochańskiej, Vince Esposito z rodziną, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, rodziny Bobek, rodziny Cieśla, rodziny Nurkiewicz
- W intencji dziękczynnej dla Lucjana Majewskiego z okazji urodzin

† Sebastian Szmurło, † Barbara Ciężobka,

† Władysława Takuśka, † Dariusz Lewicza,

† Ryszard Korzec, † Stanisław Gurgul,

† Zbigniew Magoń, † Marcin Kuczek,

† Maria Smolarczyk, † Maria Lipień, † Anna Machaj,

† Sławomir Borawski, † Józef Bukowski,

† Sr. Maria Kosiata, † ks. inf. Antoni Kochański,

†† Jadwiga i Jan Borzym,

†† Bronisława i Andrzej Janik,

†† Zofia i Stefan Kuczek,

†† Wiktoria i Aleksander Majewski,

†† Władysława i Franciszek Szmurła,

†† Honorata i Jan Chłopek (50 roczn. śm.),

†† Felicja, Marian i Stanisław Fornal,

†† Zofia, Andrzej, Anna i Józef Kos

†† Zmarli z rodzin Cieśla i Zaliński

6:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, rodziny Bobek, parafian i dobrodziejów

† Sebastian Szmurło, † Ryszard Krahel,

† Władysława Takuśka, † Maria Smolarczyk,

† Maria Lipień, † Sławomir Borawski, † Albert Bobek,

† Józef Bukowski, † Stanisław Rozek, † Anna Paszko,

†† Genowefa i Zofia Wyzga

MONDAY - FEBRUARY 14 - PONIEDZIAŁEK

SS. Cyril & Methodius - ŚŚ. Cyryla i Metodego

7:30 am-**EN** † George Sheppard (req. by family)

† James John Lamping, Sr. (req. by Dave Lamping family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Anny i Karola Czerwień, rodziny Bobek, parafian i dobrodziejów

† Sebastian Szmurło, † Adolfia Paluch,

† Władysława Takuśka, † Maria Smolarczyk,

† Maria Lipień, † Sławomir Borawski

TUESDAY - FEBRUARY 15 - WTOREK

7:30 am-**EN** † George Anchades (req. by Therese Sheppard)

† James John Lamping, Sr. (req. by Dave Lamping family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Bobek, Karola Czerwień, Heleny Trzepakko, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodziny Bobek

† Sebastian Szmurło, † Ewa Grzegorzczak,

† Władysława Takuśka, † Maria Smolarczyk,

† Maria Lipień, † Sławomir Borawski → ↑

Mass Intentions ~ Intencje Mszalne

TUESDAY - FEBRUARY 15 - WTOREK

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Andrzeja Bobek, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodziny
Bobek
† Sebastian Szmurło, † Jan Parzątko,
† Władysława Takuśka, † Maria Smolarczyk,
† Maria Lipień, † Sławomir Borawski

WEDNESDAY - FEBRUARY 16 - ŚRODA

7:30 am-**EN** † James John Lamping, Sr. (req. by Dave
Lamping family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Andrzeja Bobek, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodziny
Bobek
† Sebastian Szmurło, † Władysława Takuśka,
† Maria Smolarczyk, † Maria Lipień, † Sławomir Borawski

THURSDAY - FEBRUARY 17 - CZWARTEK

*The Seven Holy Founders of the Service Order -
Siedmiu Założycieli Zakonu Serwitów*

7:30 am-**EN** † James John Lamping, Sr. (req. by Dave
Lamping family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Andrzeja Bobek, Pawła Zaleskiego z rodziną,
Krystyny i Andrzeja Strama z rodziną, rodziny Bobek
† Sebastian Szmurło, † Władysława Takuśka,
† Maria Smolarczyk, † Maria Lipień, † Sławomir Borawski,
† Katarzyna Kawecka (6 roczn. śm.)

FRIDAY - FEBRUARY 18 - PIATEK

7:30 am-**EN** † James John Lamping, Sr.
(req. by Dave Lamping family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Andrzeja Bobek, Anny i Karola Czerwień, rodziny
Bobek, parafian i dobrodziejów
† Sebastian Szmurło, † Władysława Takuśka,
† Maria Smolarczyk, † Maria Lipień, † Sławomir Borawski
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Andrzeja Bobek, Pawła Zaleskiego z rodziną,
rodziny Bobek
† Sebastian Szmurło, † Jan Parzątko,
† Władysława Takuśka, † Maria Smolarczyk,
† Maria Lipień, † Sławomir Borawski

SATURDAY - FEBRUARY 19 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Andrzeja Bobek, Anny i Karola Czerwień, rodziny Bobek
† Sebastian Szmurło, † Władysława Takuśka,
† Maria Smolarczyk, † Maria Lipień, † Sławomir Borawski
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies,
James, Kevin and Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
† Joseph Grybas (req. by family & friends)
† James John Lamping, Sr. (req. by Dave Lamping family)
† Daniel Kiebles (birthday anniv.) (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req.
by Jim McKeon)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, February 19, 2022

4:30 pm - Fr. Ted Dziesko

Sunday, February 20, 2022

7:30 am - Fr. Ted Dziesko

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Joe Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

6:00 pm - Fr. Idzi Stacherczak

Lector Schedule

Saturday, February 19, 2022

4:30 pm - S. Alvarez

Sunday, February 20, 2022

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - Z. Kaczmarczyk, A. Fryźlewicz & N. Chowaniec

10:30 am - M. Kozmel

12:30 pm - G. Sowiński, O. Harkabuz & G. Harkabuz

6:00 pm - E. Cudzych, P. Słowakiewicz & Z. Koszyłko

Altar Server Schedule

Saturday, February 19, 2022

4:30 pm - S. McElroy

Sunday, February 20, 2022

7:30 am - P. Mrowca

9:00 am - D. Długopolski & N. Pępek

10:30 am - A. Gonzalez & J. Woodward

12:30 pm - M. Borzęcki & D. Solarczyk

6:00 pm - E. Bielański & P. Słowakiewicz

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioners, for whom a Funeral Mass was celebrated in our church this passed week. We express our deepest sympathies to the families of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† **Antoni Makświej**

† **Casimir Puzio**

† **Jadwiga Urbanowicz**

† **Joseph Wozniak**

† **Georgianne Moranz**

W ostatnim tygodniu Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych parafian, za których Msza św. pogrzebowa została odprawiona w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *"Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen."*



Dear Parishioners and Friends,

In one of Clement of Alexandria's works you can find the title: "Quis dives salvetur," which translates to "Which rich man can be saved." In the light of faith, the problem of poverty and wealth concerns each of us. In today's Gospel, according to Luke (6: 17, 20-26), Jesus leads the disciples to a plain and descends from the mountain in order to be closer to the man who does not perceive the coming God. He comes down from the mountain like the new Moses, announcing the New Law of love. It reaches not only the chosen twelve, but also the Jews of Jerusalem and Judea, the people of the regions around Tiro and Sidon. Whoever listens to Jesus is his disciple. Whoever propagates His teaching is an apostle. The Lord Jesus reveals here the mystery of grace and goodness: the mystery of the kingdom of God offered to man. The poor and starving and those who cry already

have God's life and are happy. They discover happiness not in themselves, but because they see that God enriches them through Jesus Christ. The poor do not have much material goods, but they become rich because through their poverty God offers him His kingdom. The poor are not necessarily destitute, but completely dependent on God.

Human life has a hidden side which cannot be seen with earthly eyes. Man, who even may have many earthly goods, must use them properly; they cannot idolize their goods, but must be even more open to God's call to help others. Through "woe" the Lord Jesus also reminds us that misused earthly riches or being overwhelmed with pride and selfishness can cause defeat. Anyone who meditates on this Gospel passage will see that in a world where the poor suffer hunger, want and misery, all earthly wealth closed in on itself will turn into a curse against the stingy rich.

Jesus also comes to modern people, to each of us, to give us a chance to achieve salvation and eternal happiness in heaven. Closeness to Jesus Christ, the One who overcame death and was risen, (1 Cor 15: 12f) and following Him is the surest and safest way to achieve that.

So, can a man who is rich in the goods of this world be saved, or can he find true happiness and peace? Perhaps, if he imitates God, who is the creator of the attitude of joyful giving, as Klemens Aleksandryjski writes in his work "Kobierce." By giving our time, compassion, comprehensive help, and finally love to others, we imitate God and become like Him. Our wealth can become an "instrument of salvation" if we put it at the service of charity. The realization of this fact breeds joy. Blessed certainty of a great reward awaits us in heaven.

Many families from our parish and other parishes in our Archdiocese have already received letters asking for a financial commitment to the Annual Catholic Appeal. Try to pray and think about to what extent you can financially give, so that you can support the various charitable works of our Archdiocese through the Annual Catholic Appeal. Try to send your reply back to the Archdiocese as soon as possible. May the Merciful Lord reward you for your sacrifice and selflessness. Every gift, even the proverbial cup of cold water, given to the thirsty, will not be forgotten by God.

To all those who think that it is cold and drafty in the church, I would like to let you know that with the extreme cold outside temperatures it is fruitless to raise the temperature on the thermostat inside the church. The church has huge windows, albeit beautiful, that are unfortunately single pane. And losing heat through these single pane windows accounts for about 25-30% of temperature loss inside the building. Double-pane or thermal pane windows would insulate the church better, as well as provide some level of noise reduction. Maybe someday we will be able to replace the current windows with double-pane windows. That would be more cost efficient.

And, finally, I cannot forget to wish our wonderful Deacon Ron Morowczynski a very HAPPY BIRTHDAY and cheers to 100 years. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Contribution Statements for the Year 2021



Contribution statements for the year 2021 are ready! Please call the parish office to request a copy to be either mailed or prepared ahead of time for pick-up.

Do you think you can *Double it in '22* this Lent for your parish?

Prayer ~ Fasting ~ Almsgiving

Blessed...

The evangelists placed beatitudes, sayings, throughout the Gospels as short reminders about the characteristics that one will find in a follower of Christ, characteristics that will help spread the Good News in this life and lead to eternal blessings in the next.

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of March, April, May, and let Lupe (gtoledo@archchicago.org) know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your UNAVAILABLE dates by Tuesday, February 22, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

**Adoration of the Blessed Sacrament**

every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

CAPS/GRNW Meeting

The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on Tuesday, February 15 at 7:00 pm in Ward Hall. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood. *Come, share information and raise any concerns you may have.*

**Building Maintenance Fund**

The second collection taken up at all Masses next weekend, **February 19-20**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Box of Pączki = \$5.00
4 pączki
~ ASSORTED FLAVORS ~
in each box

**PĄCZKI SALE**

sponsored by the St. Faustina Kowalska Parish Youth Group

FEBRUARY 19-20, 2022
after all the weekend Masses

All proceeds designated for the
needs of our parish

Thank You For Your Support!



4 pączki
~ ASSORTED FLAVORS ~
in each box
Box of Pączki = \$5.00

Experience Feel-Good Shopping

Shop at smile.amazon.com and donate 0.5% of eligible purchases to St. Faustina Kowalska Parish—no fees, no extra cost.

BACK BY POPULAR DEMAND!

The Holy Name Society
invites you to bring your poker face
to its 49er

POKER TOURNAMENT
of 5 and 7 card stud poker games
SATURDAY, FEBRUARY 26, 2022
WARD HALL
5157 S. McVICKER AVE., CHICAGO, IL 60638
DOORS OPEN AT 6:30 PM
TOURNAMENT BEGINS AT 7:00 PM

Only 49 players will play
CALL JERRY SOUKAL AT
773-550-7319

**TO RESERVE
YOUR SPOT
TODAY!**

2022 Annual Catholic Appeal**Making all things new...****God's promise and our responsibility**

Many families in our parish have already and/or will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On Behalf of those served by the ministries, parishes and schools that receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible.



The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to answer the call "Making all new things...God's promise and our responsibility."

In addition to providing for ministries and services within the archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help in many parishes throughout the Archdiocese.

As we contemplate God's many gifts to us, we should also reflect on our gratitude. Your financial support for the work of our parish, our archdiocese, and the Church throughout the world is one way to express this gratitude. Please give what you can to the 2022 Annual Catholic Appeal.

HOLY NAME SOCIETY OCTOBERFEST 2021 FESTIWAL PAŹDZIERNIKOWY 2021

INCOME / DOCHÓD	
Food & Beer	\$5,236.22
Sale of St. Jane School Memorabilia	\$239.00
Sale of Pierogi	\$436.00
Total Income/Całkowity Dochód	\$5,911.22
EXPENSE / ROZCHÓD	
Beverages	\$1,181.01
Food	\$711.23
Supplies & Condiments	\$343.98
Total Expense/Całkowity Rozchód	(\$2,236.22)
NET INCOME / NETTO	\$3,675.00

The Holy Name Society donated \$3,000 to the parish to be used for the needs of the parish, \$239 to Boy Scout Troop 671 for selling the St. Jane School memorabilia, and \$436 to the Youth Group for selling the pierogi.

Thank you to all our Holy Name Society members for your continued support & generosity toward the parish! God bless you!

Towarzystwo Najśw. Imienia Jezus przekazało parafii \$3,000 na potrzeby parafii, \$239 Skautom za sprzedaż pamiątek ze szkoły St. Jane, i \$436 Grupie Młodzieżowej za sprzedaż pierogów.

Dziękujemy wszystkim członkom Towarzystwa Najśw. Imienia Jezus za nieustające wsparcie i hojność w stronę parafii! Niech Was Bóg błogosławi!

Random Acts of Kindness Day - February 17

Random acts of kindness promote good feelings among people and increase connections. These bonds can lead to better relationships and lasting positive interpersonal results. These are merely a handful of the rewards that come from doing random acts of kindness. Remember, it doesn't matter how small the gesture.

Pay it forward!

Text-to-Give Option

Forgot your envelope? Not registered but visiting our parish? Like to text?

You can make one-time donations to St. Faustina Kowalska Parish by **texting the "\$" to 1-773-729-1454**

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 2/5-6/2022

Weekly Budgeted Amount	-	\$10,500.00
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Collection Amount</i>
4:30pm	53	\$1,268.00
7:30am	44	\$888.00
9:00am	75	\$1,646.00
10:30am	46	\$1,235.00
12:30pm	60	\$1,845.92
6:00pm	18	\$884.81
Mailed-In Env	42	\$698.00
E-Giving/Text-to-Give	10	\$325.00
TOTAL	348	\$8,790.73
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$1,709.27)		
YTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$16,573.18)		

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when planning your will or living trust.



THANK YOU for supporting our Parish!

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

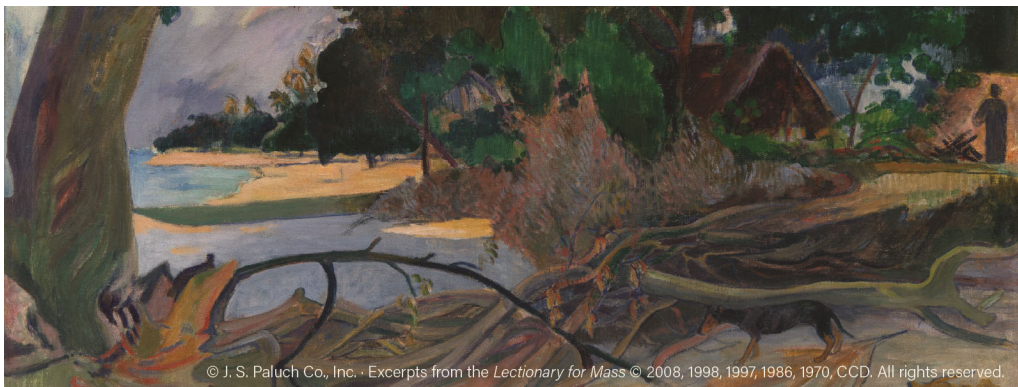
Złóż donację przez SMS

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii albo tylko odwiedzasz naszą parafię? Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św. Faustyny Kowalskiej wysyłając SMS "\$" na numer **1-773-729-1454**.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts raffle is up and rolling! This is a split the pot (50/50) raffle and the jackpot stands at \$190,796. Drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). **Tickets are now \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap. The next drawing will take place on February 12, 2022.





Te burao (The Hibiscus Tree)

1892

Paul Gauguin

French, 1848–1903

Art Institute of Chicago

© J. S. Paluch Co., Inc. • Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved.

Jeremiah
17:7–8

Blessed is the one who trusts in the LORD,
whose hope is in the LORD.
He is like a tree planted beside the waters
that stretches out its roots to the stream.

Sixth
Sunday in
Ordinary
Time

February 13, 2022

BLESSINGS AND WOES

Today we hear once again of the deep connection between Jesus and Israel’s prophets. In the reading from Jeremiah, God’s curses at the opening are counterbalanced by God’s blessings in the second part. In Luke’s version of the Beatitudes, Jesus begins with blessings, then counterbalances with a “woe” section. The point is clear: the way we live our lives has a direct connection to whether we will experience curses and woes, or blessings instead. Of course, being among God’s blessed ones (in Latin, *beati*, from which “beatitudes” comes) doesn’t necessarily mean a life free of woe. Jesus, in his fully human nature, knew this. He also knew that when we seek happiness through our own devices, and trust only in ourselves, the woes are guaranteed to come. Let us follow the wisdom of Jeremiah and Jesus, along with the opening of the book of Psalms (echoed by Jeremiah today): “blessed are the ones who trust in the Lord.”

I DON’T KNOW

There are times when the smartest, but most difficult, thing we can say is, “I don’t know.” While we often think of this as a sign of weakness, the amount of humility it takes to say this means that the word of God is alive and well in us. To say “I don’t know” means that we look outside of ourselves to learn, and to find those who do know, and—ultimately—accept that we have to look to others and to God to help us, to guide us through life. To place our trust and hope only in this world, Paul tells the Corinthians (and us!), makes us people to be pitied. Jesus echoes this in the “woes” section of Luke’s Beatitudes, when he points out that trusting in earthly wealth, full bellies, entertainments, and reputation will, eventually, not be enough when we are called beyond this life.

LOOK ’EM IN THE EYE

Prior to delivering the blessings and woes of his “Sermon on the Plain” in Luke, Jesus had been on top of a mountain in prayer, after which he selected the Twelve to go on his mission with him. Coming down from the mountain, the first thing Jesus does is show them what is at the heart of his—and their—mission: preaching to the multitude, healing all who were in need of it, no matter where they had come from. Luke then carefully notes that Jesus raises his eyes, not to look toward heaven again in prayer, but he raises his eyes to look directly at his disciples, to share the message of blessings and woes. This scene echoes Moses coming down from the mountain to give Israel its command as to how they should live in God’s covenant. As followers of Jesus today, we are called to live out his mission to the world, while we also look beyond this world to trust in God, our only hope.

TODAY’S READINGS

Jeremiah 17:5–8

Psalms 1:1–2, 3, 4 and 6

1 Corinthians 15:12, 16–20

Luke 6:17, 20–26

Dear Parishioners and Benefactors,

First and foremost, know how grateful I am to everyone who supports the parish and staff with a smile, a kind word or gesture, donations of time, talent and/or treasure – but most of all with prayer! How happy I am to see the parking lots full of cars and people in the pews on the nights I stay late in the office. It's truly a sign that our Eucharistic celebrations nourish your spiritual needs.

As you may have noticed in our parish bulletin, the weekly offering budgeted amount is \$10,500. So far, for the year of 2022, the parish is already in a deficit of \$16,573.18. That budgeted amount is needed every week so that we can break even at the end of the fiscal year. Perhaps you may think this amount is high, but here are just a few of the expenses this amount will help the parish pay every month.

Every month the parish pays the Archdiocese of Chicago the amount of \$19,812.94. This amount includes \$6,974.60 for the cathedraticum (or parish assessment), \$1,100 for accounting services fee, \$2,441.11 for priest's retirement mutual aid, \$3,120 for employee health insurance, \$394 for employee fringe benefits, and \$5,783.23 for property & casualty insurance for both parish campuses. We pay our 14 parish employees bi-weekly. The average bi-weekly payroll amount is \$11,056.38. That's \$22,112.76 a month for salaries. If you quickly add up just these expenses that's \$41,925.70 a month. Should we receive \$10,500 a week in the Sunday offering for a 4-week month that would amount to \$42,000 and would cover just these expenses. And that would be wonderful....except, just like you, the parish has the electric, gas, water, phone, internet, snow removal and ordinary maintenance bills (mechanical/building repairs, plumbing, janitorial supplies, etc.) still to pay! Hence the parish relies on some second collections, such as the building maintenance fund and the energy fund, the Christmas and Easter collections, as well as fundraisers to cover these additional monthly expenses.

March 2, 2022 is Ash Wednesday, the beginning of Lent. I encourage all parishioners to actively participate in the three traditional pillars of Lent, which are prayer, fasting and almsgiving. This year let's make it a point to focus on all three traditional pillars of Lent, rather than just fasting. I encourage everyone to deepen their prayer by making a promise to attend either Adoration of the Blessed Sacrament for one hour every Tuesday during Lent or the Way of the Cross every Friday during Lent (in addition to attending Mass every Sunday, of course), or choosing a book in the Bible, reading a chapter daily during Lent and truly meditating upon the meaning for 15 minutes. With regards to almsgiving, may I suggest that you double it in 2022. Doubling your weekly Sunday offering during just the 5 weeks of Lent will help us on our way to breaking even financially this fiscal year. If you give \$1, please give \$2; if you give \$2, please give \$4; if you give \$5, please give \$10; if you give \$20, please give \$40, and so on. While I understand that not everyone can double their weekly Sunday offering during this time, because it is just not feasible - every dollar counts! Every sacrifice and effort made to increase our Sunday collection this Lent is admirable and greatly appreciated.

Additionally, a donor has come forward with a challenge for our parishioners. The individual, who would like to remain anonymous, has pledged to give \$1,000 to our parish for the Easter collection if 250 parishioners are willing to double their weekly Sunday offering for the 5 weeks of Lent and/or the weekly Sunday collection is more than \$10,500 for each of the Sundays of Lent.

If anyone else would like to match this anonymous donor in making a pledge to do the same, or another amount, please contact me by calling the parish office. Also, may I suggest that anyone who is employed consider inquiring if their employer participates or would be willing to do a company match.

I understand that I may be asking a lot of you, but it doesn't hurt to ask. Think of it as a group challenge. After all, what is a sacrifice if not more than a disciplined challenge.

God bless the cheerful giver and all of you for your generosity and support of St. Faustina Kowalska Parish. May we all double our time in church, double our weekly Sunday offerings, and lose double digits by fasting this Lent! *Double it in 2022!*



Gratefully,
Celena Strader
Parish Operations Director

Drodzy Parafianie i Dobrodziejom,

Przede wszystkim jestem bardzo wdzięczna wszystkim, którzy wspierają parafię i pracowników z uśmiechem, miłym słowem lub gestem, darowiznami czasu, talentem i/lub skarbem – ale przede wszystkim modlitwą! Jakże się cieszę, że widzę parkingi pełne samochodów i ludzi w ławkach w te noce, kiedy siedzę późno w biurze. To naprawdę znak, że nasze uroczystości eucharystyczne pielęgnują waszym potrzebom duchownym.

Jak może zauważyliście w naszym biuletynie parafialnym, w budżecie przewidziana kwota tygodniowej ofiary wynosi \$10,500. Kwota ta jest potrzebna co tydzień, abyśmy mogli wyjść na zero na koniec roku fiskalnego. Być może myślicie, że ta kwota jest wysoka, ale ta kwota pomoże parafii pokryć co miesięczne wydatki.

Co miesiąc parafia płaci Archidiecezji Chicago \$19,812.94. Kwota ta obejmuje \$6,974.60 na podatek do Archidiecezji (dziesięcina), \$1,100 za usługi księgowe, \$2,441.11 na wzajemną pomoc emerytalną księdza, \$3,120 na ubezpieczenie zdrowotne dla pracowników, \$394 na świadczenia pracownicze oraz \$5,783.23 na ogólne ubezpieczenie budynków i wypadkowe dla obu kampusów parafialnych, czyli za św. Joannę i św. Kamila. Płacimy naszym 14 pracownikom parafialnym co dwa tygodnie. Średnia dwutygodniowa kwota wynosi \$11,056.38. To jest \$22,112.76 miesięcznie na pensje. Jeśli szybko dodasz tylko te wydatki, płacimy \$41,925.70 miesięcznie. Jeżeli otrzymamy \$10,500 tygodniowo w niedzielnej ofercie przez 4 tygodnie, to wynosi \$42,000 i pokryje tylko te wydatki. I to by było cudownie... z wyjątkiem tego, że tak jak i Wy, parafia ma nadal rachunki za prąd, gaz, wodę, telefon, internet, odsnieżanie i zwykłe utrzymanie (naprawy mechaniczne/budowlane, wodno-kanalizacyjne, sprzątanie itp.) do zapłacenia! Stąd parafia korzysta z kilku innych kolekt, takich jak fundusz utrzymania budynków i fundusz energetyczny, kolekta bożonarodzeniowa i wielkanocna, a także różne zabawy czy imprezy na pokrycie tych dodatkowych miesięcznych wydatków.

Środa Popielcowa przypada 2 marca, 2022 i jest początkiem Wielkiego Postu. Zachęcam wszystkich parafian do aktywnego udziału w trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, którymi są modlitwa, post i jałmużna. W tym roku postaramy się skupić na wszystkich trzech tradycyjnych filarach Wielkiego Postu, a nie tylko na poście. Zachęcam wszystkich do pogłębienia modlitwy, składając obietnicę uczęszczania na godzinną Adorację Najświętszego Sakramentu w każdy wtorek w okresie Wielkiego Postu lub na Drogę Krzyżową w każdy piątek w okresie Wielkiego Postu (oprócz oczywiście uczęszczania na Mszę św. w każdą niedzielę) lub wybierając księgę biblijną, czytając jeden rozdział codziennie w czasie Wielkiego Postu i prawdziwie rozmyślając nad jej znaczeniem przez 15 minut. Jeśli chodzi o jałmużnę, sugeruję, abyś podwoił ją w 2022 roku. Podwojenie cotygodniowej ofiary niedzielnej w ciągu zaledwie 5 tygodni Wielkiego Postu pomoże nam na drodze do osiągnięcia równowagi finansowej w tym roku podatkowym. Jeśli dajesz \$1, daj \$2; jeśli dajesz \$2, daj \$4; jeśli dajesz \$5, daj \$10; jeśli dajesz \$20, daj \$40, i tak dalej. Chociaż rozumiem, że nie każdy może w tym czasie podwoić swoją cotygodniową ofiarę niedzielą, liczy się każdy dolar! Każde poświęcenie i wysiłek włożony w zwiększenie naszej niedzielnej kolekty w tym Wielkim Poście jest godny podziwu i wielce doceniany.

Dodatkowo, darczyńca wystąpił z wyzwaniem dla naszych parafian. Osoba, która chciałaby pozostać anonimowa, zobowiązała się przekazać naszej parafii \$1,000 na kolekta wielkanocną, jeśli 250 parafian zechce podwoić swoją cotygodniową niedzielą ofiarę na 5 tygodni Wielkiego Postu i/lub cotygodniowa kolekta niedzielna wyniesie ponad \$10,500 w każdą niedzielę Wielkiego Postu.

Jeśli ktoś inny chciałby dorównać temu anonimowemu darczyńcy w złożeniu zobowiązania na taką samą lub inną kwotę wielkanocną, prosimy o kontakt z biurem parafialnym. Zastanów się również nad pytaniem: czy Twój pracodawca uczestniczy lub byłby skłonny przeprowadzić firmową dopasowanie?

Rozumiem, że może o wiele pytam, ale nie zaszkodzi się zapytać. Pomyśl o tym jako wyzwanie grupowe. W końcu czym jest poświęcenie, jeśli nie więcej niż zdyscyplinowanym wyzwaniem?

Obyśmy wszyscy podwoili nasz czas spędzony w kościele, podwoili nasze cotygodniowe ofiary niedzielne i stracili dwucyfrowe liczby poszcząc w tym Wielkim Poście! Podwój to w 2022 roku!

Niech Bóg błogosławi radosnemu dawcowi i wszystkim za hojność i wsparcie naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej.



Z wdzięcznością,
Celina Strader
Parafialny Dyrektor
Operacyjnych i Finansowych Spraw

*We offer sincere thanks to
Stanisław & Maryla Grzegorzcyk
who recently gifted St. Faustina Kowalska Parish
with a beautiful green chasuble.
May the Merciful Jesus bless you
for your kindness & generosity!*



*Składamy serdeczny "Bóg zapłać"
Państwu Maryli i Stanisławowi Grzegorzcyk
za podarowanie pięknego zielonego ornatu
do parafii Św. Faustyny Kowalskiej.
Niech Jezus Miłosierny wynagrodzi
za życzliwość i ofiarność!*

*We sincerely thank Irene and Frank Cebulski
for donating two Highlander chasubles
to St. Faustina Kowalska parish.
May the Merciful Jesus and Our Lady of Ludźmierz,
reward you for your kindness and generosity!*



*Składamy serdeczne podziękowania
Państwu Irene i Frank Cebulski
za podarowanie dwóch góralskich ornatów
do parafii Św. Faustyny Kowalskiej.
Niech Jezus Miłosierny i Matka Boża Ludźmierska
Gaździna Podhala wynagrodzą Wam,
za Waszą życzliwość i ofiarność!*

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$100 - Anonimowo

(W intencji Bogu wiadomej),

\$30 - Louise Wisniowicz

*(In thanksgiving to Our Lady of Fatima
for watching over our family),*

\$20 - Anonymous

(Special Intention),

\$20 - Andrzej Moczydłowski

(Ś.p. Anastazji i Leonarda Moczydłowskich)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

W jednym z dzieł Klemensa z Aleksandrii można znaleźć tytuł: „Quis dives salvetur” – co się tłumaczy „Który człowiek bogaty może być zbawiony”. Problem ubóstwa i bogactwa widziany w świetle wiary dotyczy każdego z nas. W dzisiejszej Ewangelii Łukaszej (6,17.20-26) Jezus wyprowadza uczniów na równinę, schodzi z góry, aby być bliżej człowieka, który nie dostrzega przychodzącego Boga. Zstępuje z góry jak nowy Mojżesz, ogłaszając Nowe Prawo miłości. Dociera nie tylko do wybranych Dwunastu, ale również do Żydów z Jerozolimy, Judei; ludu okolic Tyru i Sydonu. Ten, kto słucha Jezusa, jest Jego uczniem. Kto propaguje Jego naukę, jest apostołem. Pan Jezus objawia tu tajemnicę łaski i dobroci: misterium królestwa Bożego ofiarowanego człowiekowi. Ubodzy, głodujący, ci, którzy płaczą, mają już życie Boże i są szczęśliwi. Odkrywają szczęście nie w samym sobie - przez fakt, że są biedni i zapomniani, ale ponieważ dostrzegają, że Bóg wzbogaca ich przez Jezusa Chrystusa. Ubogi nie ma wiele dóbr materialnych, ale staje się bogaty, gdyż przez jego ubóstwo Pan Bóg ofiaruje mu swoje królestwo. Ubogi to niekoniecznie pozbawiony środków do życia, ale całkowicie zależny od Pana Boga.

Życie ludzkie ma swoją stronę ukrytą, która w żaden sposób nie może być dostrzeżona oczyma ziemskimi. Człowiek, mający nawet wiele ziemskich dóbr, musi je właściwie wykorzystywać, nie może z nich robić swojego bożka i musi być jeszcze bardziej otwarty na Boże wezwanie pomocy innym. Poprzez „biada” Pan Jezus przypomina także, że źle wykorzystane bogactwa ziemskie, ogarnięcie pychą i egoizmem mogą stać się przyczyną klęski. Każdy, kto medytuje nad tym fragmentem Ewangelii, dostrzeże, iż w świecie, w którym biedni cierpią głód, niedostatek, nędzę, każde bogactwo ziemskie zamknięte w sobie samym przemieni się w przekleństwo skierowane przeciwko bogatemu który jest skąpy.

Jezus przychodzi również do współczesnego człowieka, do każdego z nas, aby dać nam szansę na osiągnięcie zbawienia i szczęścia wiecznego w niebie. Bliskość Jezusa Chrystusa, Tego, który przezwyciężył śmierć i zmartwychwstał (1 Kor 15, 12n), i Jego naśladowanie jest najpewniejszą i najbezpieczniejszą drogą. Czy więc człowiek bogaty w dobra tego świata może być zbawiony, czy może odnaleźć prawdziwe szczęście i pokój? Może, jeśli będzie naśladował Boga - jak pisze w swoim kolejnym dziele „Kobierce” Klemens Aleksandryjski - który jest twórcą postawy radosnego dawania. Rozdając innym nasz czas, współczucie, wszechstronną pomoc, wreszcie miłość, naśladowujemy samego Boga i stajemy się do Niego podobni. Nasze bogactwo może stać się „narzędziem zbawienia”, jeśli wpręgniemy je w służbę miłości bliźniego. Uświadomienie sobie tego faktu rodzi radość. Błogosławioną pewnością wielkiej nagrody czekającej na nas w niebie.

Wiele rodzin z naszej parafii i innych parafii naszej Archidiecezji, otrzymało już listy z prośbą o złożenie zobowiązania finansowego na rzecz Kwesty Katolickiej. Postarajcie się przemodlić i przemyśleć waszą decyzję, na ile was stać abyście mogli wesprzeć różne dzieła charytatywne naszej Archidiecezji poprzez Doroczną Kwestę Katolicką. Postarajcie się jak najszybciej to możliwe odesłać waszą odpowiedź do Archidiecezji. Niech Miłosierny Pan wynagrodzi wam za waszą ofiarność i bezinteresowność. Każdy dar, nawet przysłowiowy kubek zimnej wody, podany spragnionemu, nie będzie przez Boga zapomniany.

Tych wszystkich, którzy uważają, że w kościele jest za zimno, chcę poinformować, że przy niskich temperaturach na zewnątrz nie da się podnieść temperatury wewnątrz kościoła. Kościół ma ogromne okna gdzie niestety są wstawione pojedyncze szyby. Każdy kto się na tym choć trochę zna, wie o co chodzi. Może kiedyś uda się nam wstawić podwójne okna tak jak to było zaplanowane, kiedy kościół był budowany, to wtedy będzie bardzo ciepło i będzie mniejsze zużycie gazu do ogrzewania. No i oczywiście nie mogą zapomnieć 100 lat i HAPPY BIRTHDAY dla naszego wspianego Diakona Rona Morowczyński. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz



Adoracja Najświętszego Sakramentu
w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa Koronkę do
Miłosierdzia Bożego w języku polskim

Wykazy ofiar składanych w roku 2021

Wykazy ofiar składanych w ciągu roku 2021 są już gotowe i zostaną wysłane pocztą tylko do tych, którzy zadzwonią i poproszą o kopię.



Dwie drogi

Jezus opiera swoje nauczanie na klarownym przekazie o dwóch drogach, których wybór determinuje dalsze losy człowieka. Kontrast jest tu wyraźny i oczywisty. Dzisiejszy fragment „Kazania na równinie” złożony jest z dwóch paralelnych sekcji: błogosławieństwa i przekleństwa. Chodzi więc o wybory fundamentalne. Droga życia i droga śmierci. Zasada kontrastu nie wyczerpuje się jednak w zestawieniu przeciwstawnych określeń: głodni – syty, płaczący – śmiejący się itp., ale sięga o wiele głębiej. Jezus przeciwstawia powszechne i powierzchowne rozumienie szczęścia, jak bogactwo, sytość, śmiech, dobrą opinię – szczęściu prawdziwemu, nieprzemijającemu, którego autorem i dawcą jest sam Bóg.

Panie Jezu, wyraźnie widzę, że szczęście, które proponuje mi świat, jest złudne i powierzchowne. Wiem, że nie przetrwa na wieki, że musi mnie rozczarować i zawieść. Pomóż mi wybierać drogę życia, opartą na Twoich błogosławieństwach. Ty żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

Św. Walenty - 14 Lutego

Św. Walenty był męczennikiem rzymskim, zmarł około 269 roku. Obecnie w wielu krajach, głównie w Anglii i USA, uważany jest za patrona zakochanych (stąd walentynki). W Polsce czci się go jako patrona chorób umysłowych, padaczki i podagry. Jest patronem diecezji przemyskiej.

Brygada Sprzątająca

Składamy serdeczne podziękowania tym, którzy zaangażowali się sprzątaniem naszego kościoła w każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem. Zachęcamy i zapraszamy innych do dołączenia się w najbliższy piątek!

Dzień Przypadkowych Aktów Dobroci - 17 lutego

Niewiele potrzeba, aby być miłym dla innych. To coś, co mam nadzieję, że wszyscy zaszczepimy w nasze Dzieci. Ostatnio moja wiara w ludzkość została nadszarpnięta, ale nigdy nie waham się w nadziei, że kiedyś wszyscy trafimy do lepszego miejsca. Wiem, że ludzie mogą być dla siebie nawzajem dobrzy i że pomijając politykę (i szaleństwo w imię patriotyzmu), możemy robić lepiej.

17 lutego Narodowy Dzień Losowych Aktów Dobroci, wszyscy jesteśmy zaproszeni do zintensyfikowania naszej gry w dobroć i dawania innym. Podobnie jak Walentynki, dzień, w którym przypominamy naszym bliskim, jak bardzo nam na tym zależy, tak 17 lutego jest okazją do wywołania uśmiechu na twarzy przyjaciela, sąsiada lub zupełnie obcej osobie. Często najlepsze akty dobroci to te, które jesteśmy w stanie ofiarować za darmo i pochodzą z serca.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Druga kolekta podczas każdej Mszy św. W przyszłą niedzielę, **19 lutego**, jest przeznaczona na utrzymanie budynków parafialnych. Niech Bóg Was wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



4 Pączki = \$5.00
~ Z RÓŻNYM NADZIENIEM ~

**SPRZEDAŻ PĄCZKÓW**

przez Grupę Młodzieżową przy naszej parafii
Św. Faustyny Kowalskiej

19 i 20 LUTEGO 2022 r.
po każdej Mszy św.

Zebrałe fundusze będą przeznaczone
na potrzeby parafii

Dziękujemy Za Wasze Wsparcie!



~ Z RÓŻNYM NADZIENIEM ~
4 Pączki = \$5.00

Doroczna Kwesta Katolicka 2022 r.**Odnówić wszystko...****Boża obietnica i nasza odpowiedzialność**

Wiele rodzin w naszej parafii wkrótce otrzyma list od Kardynała Cupicha z prośbą o złożenie zobowiązania finansowego na rzecz Kwesty Katolickiej. W imieniu tych, którzy korzystają z posług duszpasterskich, parafialnych i otrzymują pomoc finansową z funduszy Kwesty, dziękujemy Państwu za Wasz dar. Prosimy o jak najszybsze odesłanie swojej odpowiedzi.



Doroczna Kwesta Katolicka stwarza wspaniałe możliwości odpowiedzi na wezwanie, aby "Odnówić wszystko...Boża obietnica i nasza odpowiedzialność".

Poza wspieraniem dzieł duszpasterskich i programów w całej Archidiecezji, Kwesta Katolicka finansuje również posługi we wielu parafiach.

Dosztrzeganie licznych darów otrzymywanych od Boga, powinno skłaniać nas do coraz większej wdzięczności. Wsparcie finansowe udzielone naszej parafii, archidiecezji i Kościołowi na całym świecie jest jednym ze sposobów dziękczynienia. Prosimy o złożenie ofiary na Doroczną Kwestę Katolicką 2022.

Polski Klub św. Faustyny

Spotkanie Polskiego Klubu św. Faustyny odbędzie się w niedzielę, 27-go lutego, po Mszy św. o godz. 9:00 rano w sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym św. Faustyny.



Święty Cyryl - 14 Lutego

Konstanty był ostatnim z siedmiorga rodzeństwa. Przyszedł na świat w roku 826 lub 828. Obiecywano mu świetną karierę urzędniczą, ale wycofał się do klasztoru nad Bosforem, a potem na górę Olimp w Bitynii. Około 860 r. udał się na misję do Chazarów, w czasie której nauczył się języka hebrajskiego i syryjskiego. Nieco później przewodniczył misji wysłanej na Morawy. Pełen inicjatyw zabrał się tam do przekładania niektórych ksiąg liturgicznych i wówczas to obmyślił nowy rodzaj pisma, nazwany później głągolicą. Naraził się klerowi bawarskiemu i musiał przenieść się do Panonii. Stamtąd też wybrał się do Rzymu, gdzie uzyskał aprobatę Adriana II. Na Morawy już nie wrócił. W przeczuciu swej bliskiej śmierci pozostał w Rzymie, gdzie wstąpił do jednego z klasztorów greckich. Przywdziawszy habit mnisi i przybrawszy imię zakonne Cyryl, zmarł na rękach swojego brata, św. Metodego 14 lutego 869 r. Papież Adrian (Hadrian) urządził Cyrylowi uroczysty pogrzeb. W 1974 r. papież Paweł VI w geście ekumenicznym kazał zwrócić Kościołowi prawosławnemu relikwie św. Cyryla. Przyjęły je bardzo uroczyście Saloniki i umieściły w nowo wystawionej świątyni ku czci św. Cyryla i św. Metodego.

Święty Metody - 14 Lutego

Książka: Niepokalana, która udaremnia misję szatana Metody (to imię zakonne; na chrzcie otrzymał imię Michał), starszy brat Konstantego urodził się między rokiem 815 a 820 r. Ponieważ posiadał uzdolnienia wybitnie prawnicze, wstąpił na drogę kariery urzędniczej. Był rządcą w jednej z prowincji słowiańskiej, ale jego także rychło pociągnęło życie zakonne. Tęsknił za służbą Bożą w klasztorze. W 840 r. wstąpił w Bitynii do jednego z nich, który znajdował się w Olimpie. Tu właśnie przybrał imię Metody. Po krótkim czasie został przełożonym tego klasztoru. Około 855 r. znalazł się w tymże klasztorze również św. Cyryl. Od tego czasu dzielili wspólnie losy: jako misjonarze w ziemi Chazarów, a potem na Morawach i w Panonii. W 869 r., tuż po śmierci św. Cyryla, papież Adrian II konsekrował Metodego na arcybiskupa Moraw i Panonii i mianował go swoim legatem (wysłannikiem) dając mu wszelkie uprawnienia misyjne. Kiedy wrócił z Rzymu na Morawy zastał warunki zupełnie zmienione. Za przyczyną misjonarzy zachodnich obrządek łaciński wziął górę nad obrządkiem słowiańskim. W 870 r. biskupi niemieccy ściągnęli go podstępnie do Rątzbony pod pretekstem synodu. Tam go uwięziono. Św. Metody dwa lata (870-872) spędził w więzieniu w opłakanych warunkach. Dopiero energiczna akcja papieża Jana VIII przywróciła mu wolność. Papież przyjął go bardzo życzliwie i potwierdził wszystkie dane mu wcześniej przywileje. Aby jednak uspokoić niemiecki kler papież dał Metodemu za sufragana bp. Wickinga, który miał urzędować w Nitrze. W tym czasie doszło do pojednania Rzymu z Konstantynopolem. Św. Metody udał się do patriarchy Focjusza, by mu zdać sprawę ze swojej działalności. Został przyjęty przez cesarza uroczyście. Kiedy powracał, przyprowadził ze sobą liczny zastęp kapłanów. Złamany wiekiem i trudami odszedł do Pana 6 kwietnia 885 r. Nie wiemy gdzie go pochowano.

Św. Juliana z Nikomedi - 16 Lutego

OPIEKUNKA: rodzących. Jest przyzywana w chorobach zakaźnych. IMIĘ: pochodzenia łacińskiego, znaczy „należąca do rodu Julia”.

Na początku IV wieku, w czasie prześladowań za Dioklecjana, jako młoda kobieta poniosła śmierć męczeńską. Rodzina chciała zmusić ją do poślubienia poganina, lecz ona odmówiła, zamierzając go nawrócić. Niedośzły małżonek kazał ją więc uwięzić, aby skłonić ją do odstępstwa. Juliana nie zaparła się wiary i w końcu została ścięta.

Według legendy, w więzieniu była kuszona przez diabła, który bił ją jej łańcuchami. Dlatego często przedstawia się ją z demonem w okowach u jej stop.

Św. Konstancja - 18 Lutego

Była córką cesarza rzymskiego Konstantyna Wielkiego. Niektóre stare przekazy wspominają, że nie grzeszyła urodą, ponieważ jako młoda dziewczyna zachorowała na trąd. Zakrywała twarz woalem lub maską, by nie wzbudzać niechęci poddanych. Ludzie nie chcieli na nią patrzeć, ani z nią przebywać. Zrozpaczony ojciec sprowadzał najlepszych lekarzy. Wszystko okazało się bezskuteczne.

Aż pewnego dnia przyjaciółka opowiedziała Konstancji o młodej męczennicy chrześcijańskiej - Agnieszce, przy grobie której zdarzają się uzdrowienia. W drodze do tego grobu cesarzówna dowiedziała się, iż Bóg dokonuje cudów, jeśli ludzie modlą się do Niego za pośrednictwem świętych. Przy grobie Konstancja zakryła twarz chustką i uklękła, aby się modlić. Gdy wstała i zdjęła chustkę okazało się, że trąd zniknął z całej twarzy, a także z pozostałych części ciała.

Konstancja stała się chrześcijanką, nigdy nie wyszła za mąż, resztę życia spędziła pomagając innym w ten sposób, w jaki Bóg jej pomógł - służąc chorym i dając im nadzieję. Zmarła około 354 r. w pobliżu bazyliki św. Agnieszki, która została ufundowana przez ojca Konstancji w miejscu uzdrowienia córki. W bazylice św. Agnieszki w Rzymie znajduje się też grób św. Konstancji.

rekolekcje rozeznawania powołania
do życia konsekrowanego w świecie

szukasz swojego powołania...
chcesz żyć dla Boga w świecie...
na wzór Maryi

przyjdź i zobacz
Chicago, 26 lutego 2022

www.secolare.com
zapisy na:
chicago@secolare.com



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Diane Bingham, Jan Boblak, Katie Cuchetto, Karol Czerwień, John Dunn & Family, Marie Ernst, Linda Evans, Marianne Flanagan, Stephanie, Alexander, Nicholas & Thomas Granda, Charles, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Joseph Hyzy, Barbara Koziol, Marianne Kramer, Aniela Kulawiak, Joanna Lamping & Sons, Kevin McKeon, Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Bill Novak & Family, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Angie Rimicci, Pina Sanchez, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

Remember to trust God.
God will always be there for you!
Find the letters that spell out the word TRUST.
Color them red.



© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Sixth Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

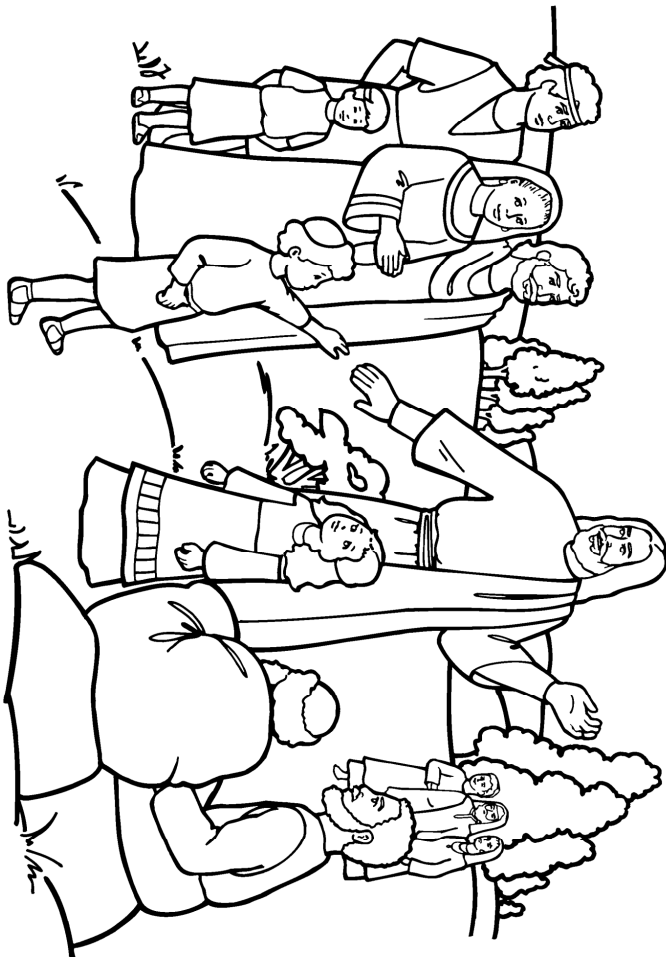
Sixth Sunday in Ordinary Time

Jesus taught us about the kinds of people who are blessed by God.
This teaching is called the Beatitudes (Luke 6:20-21).
Draw a line from each speech bubble on the left to the one on the right that will complete what Jesus said.

Blessed are you who are poor, for you will be satisfied.

Blessed are you who are now weeping, for the kingdom of God is yours.

Blessed are you who are now hungry, for you will laugh.



Jesus talks to all the people who gather to hear his words.



SACRAMENTS AND SACRAMENTALS

The seven sacraments of the Catholic Church are visible signs that celebrate what we believe about God and God's Church. They give God's grace to the Church and are a source of God's life for us.

Sacramentals are objects the Church considers sacred or holy because they prepare us to receive and work with the grace of the sacraments to bring us closer to God (see the *Catechism of the Catholic Church*, 1677).

You are probably familiar with many of these sacramentals. You might have seen some of these sacred objects in your parish church.



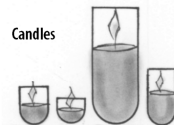
Palms
(on Palm Sunday)



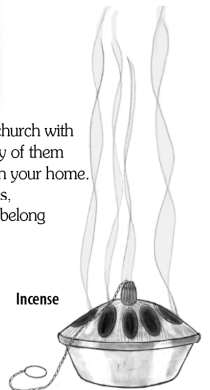
Scapular



Holy oils



Candles



Incense

Crucifixes
(cross with the form of Jesus on it) and crosses
Bells • Statues • Rosary • Holy water/font
Ashes (on Ash Wednesday) • Holy medals

You might draw pictures of these sacramentals and write a sentence about when and how they are used.

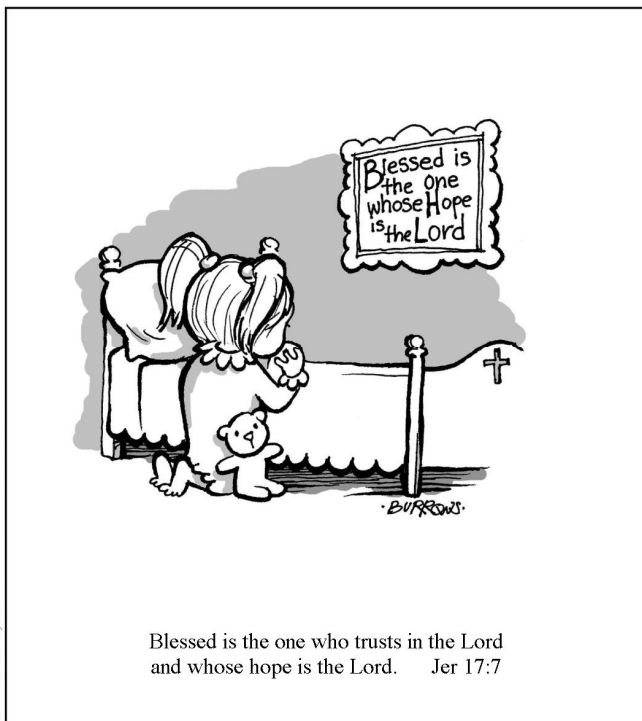


"I like modern ideas... and collections do take a long time. But install EZ Pass at the door? No, thanks."



The Little Ones

Jim Burrows



Blessed is the one who trusts in the Lord and whose hope is the Lord. Jer 17:7



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus said, "But woe to you who are rich, for you have received ..."

	S	A	L
N	C	O	T
O	O	R	I
Y	U	O	N

Y _ _ _ _ _ .

Answer: *your consolation*

© 2022 International Puzzle Features

Excerpt from the NAS © 2010, 1991, 1970, CCD

saint snippets

Sts. Cyril and Methodius

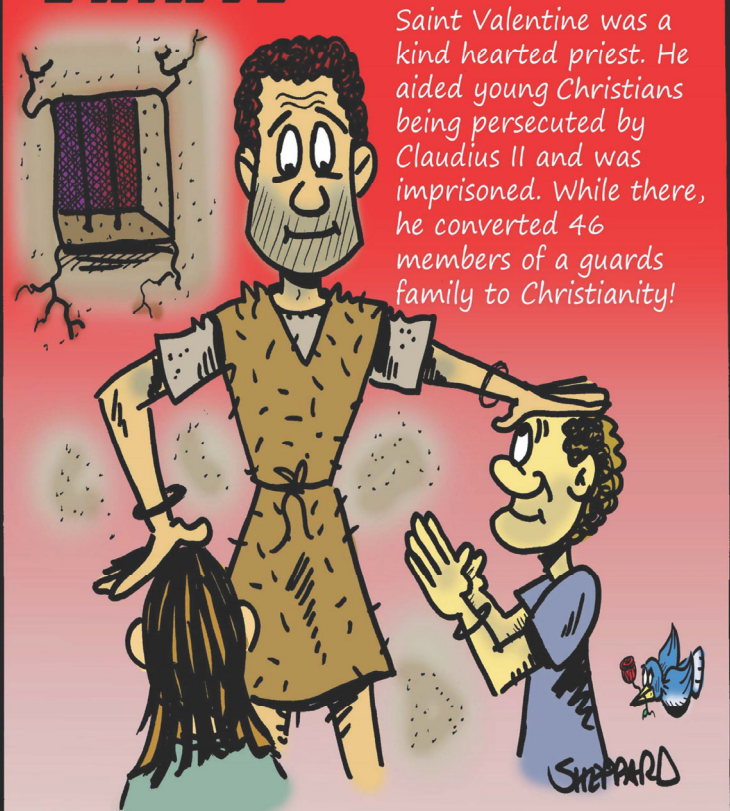
Two brothers and Byzantine theologians in the 9th-century. They are known as the "Apostles to the Slavs" because of their missionary work with the Slavic people.

Copyright © 2019, Michael Thimons

February 14

"Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit."
—Matthew 28:19

SAINTS FUN FACTS



Saint Valentine was a kind hearted priest. He aided young Christians being persecuted by Claudius II and was imprisoned. While there, he converted 46 members of a guards family to Christianity!

© J. S. Paluch Co., Inc.

Scripture from the New American Standard Bible ® (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
- Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
- Sewers Inspected by camera
- Foundation Leaks Repaired
- Battery Backup Systems
- Quality Work - Reasonable Prices

43 yrs. exp.
 (773) 585-1893 Lic #058196966

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest
 greenhouses in Chicago

TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry

- Laser Whitening • Cosmetic Dentures
- Crowns • Fillings • Deep Cleanings

708.746.0007
 6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
 www.MagnumDentalIllinois.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email
 eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Free Market Analysis
 ask for -
MARY ANN DYBALA
773-582-9300
cell 312-315-5269
 6165 S. Archer Ave.
 3 Words Say It All
 • Honesty • Integrity
 • Service
in REALTY
 Your First Choice Realtor

GRALAK
INSURANCE
AGENCY

"Serving Chicago
 and Southwest
 Suburbs Since 1991"
Ray Gralak
 6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
 Office: 773.284.7650 Mowiny
 Fax: 773.284.1007 Po Polsku
 www.gralakagency.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
 Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
 www.4AdvancedHVAC.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99
Installation*

Receive a \$50 restaurant gift card
 with in-home estimate
 & free gutter inspection!

CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 is guaranteed never to
 clog or we'll clean it for
 FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.™

Richard-Midway
FUNERAL
HOME
 Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
 www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Stużymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**

POLISH & SLAVIC
 FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com

NCUA
 National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency
 P&SFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
 24 HOUR
 EMERGENCY SERVICE
\$40 OFF All Repairs
708.952.1400 • 773.767.6700
 8428 S. 88th Ave., Justice

LESZEK J. BALLARIN, M.D., F.A.C.P.
INTERNAL MEDICINE
 7045 W. Belmont Ave.
 Chicago, IL 60634
773.745.7377

PRISM
 COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS
 773-586-9248 | 773-735-5400
 www.prism15.com
 For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney At Law • Mowio Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
 6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch®
 Illinois
 CatholicMatch.com/myIL

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at **1-800-621-5197**
 Email: sales@jspaluch.com

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
 7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
www.MABENKA.COM

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

LOYA
INSURANCE
COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO \$35/MES

5601 S HARLEM AVE STE E, CHICAGO, IL 60638
(773) 229-8553

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Serving Your Community Since 1975
 Thank You For Your Patronage!
THREE SONS
PANCAKE HOUSE
 FAMILY RESTAURANT
 6200 S. ARCHER
773.585.2767

Your Heating & Air Conditioning Experts
WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS
 turn to the experts
 • SALES
 • SERVICE
773.581.9300
 www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
DEMIS
PLUMBING & SEWER
 Ask for a
PARISHIONER DISCOUNT
 Lic# 055-04826
773.380.1900
 EMERGENCY SERVICE
 www.demmisplumbing.com

Guess Who's Selling Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?
AGATA CZERWOSZ
773.600.7474 • 708.876.8484
 We're Moving October 1st
 New Address
 9844 S. Roberts Rd., Palos Hills